

কর্মী অধিকারের বিজ্ঞপ্তি

নিউইয়র্ক শহরের অসুস্থতা সংক্রান্ত পাওনা ছুটির আইনানুসারে (বেতন সহ অসুস্থতার ছুটি আইন), কিছু নিয়োগকর্তাদেরকে অবশ্যই তাদের কর্মীদের অসুস্থতার জন্য ছুটি দিতে হবে। কোন কর্মীরা এই আইনের আওতাভুক্ত তা জানতে nyc.gov/PaidSickLeave এ যান।

নিউইয়র্ক শহরে পাঁচ বা তার বেশি কর্মী আছে এমন নিয়োগকর্তারা যেসব কর্মীদেরকে বছরে ৪০ ঘন্টার বেশি কাজ করার জন্য নিয়োগ করেন তাদেরকে অবশ্যই বেতনসহ অসুস্থতার ছুটি দিতে হবে। পাঁচ জনের কম কর্মী থাকা নিয়োগকর্তাদেরকে অবশ্যই কর্মীদেরকে বেতন ছাড়া অসুস্থতার ছুটি দিতে হবে।

এক বা একধিক দেশীয় শ্রমিক রয়েছে যারা অন্তত একবছর ধরে নিয়োজিত এবং বছরে ৪০ ঘন্টার বেশি কাজ করে এমন নিয়োগকর্তাদেরকে, সেই শ্রমিককে বেতনসহ অসুস্থতার ছুটি দেওয়া আবশ্যিক।

আইনানুসারে, নিয়োগকর্তারা যারা নতুন কর্মী এবং পুরানো কর্মীদেরকে অসুস্থতার ছুটি দেবেন তাদেরকে অবশ্যই ১লা মে ২০১৪ এর মধ্যে এই লিখিত বিজ্ঞপ্তিটি দিতে হবে।

আপনার অসুস্থতার ছুটি নেওয়ার অধিকার আছে, যা আপনি আপনার বা পরিবারের সদস্যদের যত্নের এবং চিকিত্সার জন্য ব্যবহার করতে পারবেন।

অসুস্থতার ছুটির সংখ্যা:

- প্রতি বছর আপনার নিয়োগকর্তাকে অবশ্যই আপনার জন্য ৪০ ঘন্টার অসুস্থতার ছুটি দিতে হবে। আপনার নিয়োগকর্তার বর্ষপঞ্জী হল:
বর্ষপঞ্জীর শুরু: _____ বর্ষপঞ্জীর শেষ: _____
- দেশীয় শ্রমিক: আপনার নিয়োগকর্তাকে আপনাকে তিনদিনের বেতন সহ বিশ্রাম দেওয়া ছাড়া দুই দিনের বেতনসহ অসুস্থতার ছুটি দেওয়া আবশ্যিক [নিউ ইয়র্ক রাজ্যের শ্রম আইন](http://nyc.gov/labor) আপনাকে এই ছুটি পাওয়ার অধিকার প্রদান করে। “দেশীয় শ্রমিকদের অধিকারের বিল” সম্পর্কে আরো জানতে labor.ny.gov এ যান এবং এই সম্পর্কে অনুসন্ধান করুন।

ছুটি জমানোর হার:

- আপনি প্রতি ৩০ ঘন্টার জন্য ১ ঘন্টা করে ছুটি জমাতে পারেন, এইরকম করে আপনি বছরে সর্বোচ্চ ৪০ ঘন্টার ছুটি জমাতে পারেন।
- দেশীয় শ্রমিক: শহরের আইনের নিয়মানুসারে বেতনসহ অসুস্থতার ছুটি পেতে আপনাকে অন্ততঃ এক বছর একই নিয়োগকর্তার অধীনে কাজ করতে হবে। DCA nyc.gov/PaidSickLeave এ ছুটি জমানোর হার সম্পর্কে নির্দেশিকা প্রদান করবে।

ছুটি জমানো শুরু করার তারিখ:

১লা এপ্রিল ২০১৪ এ থেকে অথবা তার পরের দিকের যেকোনো তারিখে আপনার নিয়োগের প্রথম দিন থেকে আপনি অসুস্থতার ছুটি জমাতে পারেন।

ব্যতিক্রম: আপনি যদি কোনো শোখ আলাপ-আলোচনার মাধ্যমে হওয়া চুক্তির আওতাভুক্ত থাকেন যা ১লা এপ্রিল ২০১৪ এ কার্যকরী হয়েছে তাহলে চুক্তি যে দিন শেষ হবে সেই দিন থেকে আপনি শহরের আইনের অধীনে অসুস্থতার ছুটি জমা করতে পারেন।

অসুস্থতার ছুটি ব্যবহারের জন্য উপলব্ধ হওয়ার তারিখ:

- আপনি ৩০ জুলাই ২০১৪ অথবা তার পরে হওয়া নিয়োগের ১২০ দিন পর থেকে অসুস্থতার ছুটি ব্যবহার করতে পারেন।
- দেশীয় শ্রমিক: DCA nyc.gov/PaidSickLeave এ কখন অসুস্থতার ছুটি ব্যবহারের জন্য উপলব্ধ হবে তার নির্দেশিকা প্রদান করবে।

অসুস্থতার ছুটি ব্যবহারের গ্রহণযোগ্য কারণসমূহ:

আপনি কখন অসুস্থতার ছুটি ব্যবহার করবেন তা দেওয়া হল:

- আপনার মানসিক বা শারীরিক অসুস্থতা, আঘাত বা শারীরিক অবস্থা হলে, আপনাকে চিকিত্সার রোগনিদান, যন্ত্র, অথবা আপনার মানসিক বা শারীরিক অসুস্থতা, আঘাত বা শারীরিক অবস্থার চিকিত্সা করতে হবে, আপনাকে প্রতিরোধমূলক চিকিত্সা করতে হবে।
- চিকিত্সার রোগনিদান, যন্ত্র, অথবা আপনার মানসিক বা শারীরিক অসুস্থতা, আঘাত বা শারীরিক অবস্থার চিকিত্সা করাতে হবে অথবা প্রতিরোধমূলক চিকিত্সা পেতে হবে এমন পরিবারের সদস্যদের জন্য আপনাকে অবশ্যই যত্ন নিতে হবে।
- আপনার নিয়োগকর্তার ব্যবসায়িক প্রতিষ্ঠান জরুরী জনস্বাস্থ্যের জন্য বন্ধ থাকবে অথবা আপনাকে শিশু যার স্কুল বা শিশু যত্ন প্রদানকারীর অফিস জনস্বাস্থ্যের জন্য বন্ধ, তার যত্ন নিতে হবে।

পারিবারিক সদস্য:

আইন নিম্নলিখিতদেরকে পরিবারের সদস্য হিসাবে স্বীকৃতি দেয়:

- শিশু
- নাতি
- স্বামী/স্ত্রী
- দেশীয় অংশীদার
- পিতামাতা
- দাদু ঠাকুমা
- কোনো কর্মীর স্বামী/স্ত্রীর বা দেশীয় অংশীদারের শিশু বা পিতামাতা
- ভাই/বোন
(অর্ধ, দত্তক, সত ভাই/বোন)

অগ্রিম বিজ্ঞপ্তি:

যদি প্রয়োজনটি স্পষ্টভাবে স্বল্প সময়ের জন্য হয় তাহলে, নিয়োগকর্তাকে আপনার অসুস্থতা ছুটি ব্যবহার করার উদ্দেশ্য সম্পর্কে সাত দিন আগে আপনাকে একটি অগ্রিম বিজ্ঞপ্তি দিতে হবে। যদি স্পষ্টভাবে স্বল্প সময়ের জন্য না হয় তাহলে আপনাকে যত দ্রুত সম্ভব নিয়োগকর্তাকে বিজ্ঞপ্তি দিতে হতে পারে।

নথিপত্র:

আপনি যদি পরপর তিনদিন অসুস্থতার ছুটি হিসাবে ব্যবহার করেন তাহলে আপনাকে কোনো লাইসেন্সপ্রাপ্ত স্বাস্থ্য সেবা প্রদানকারীর থেকে প্রয়োজনীয় নথিপত্র আপনার নিয়োগকর্তাকে দিতে হবে। বেতনসহ অসুস্থতার ছুটির আইনানুসারে আপনার নিয়োগকর্তা অসুস্থতার ছুটির জন্য স্বাস্থ্য সেবা প্রদানকারীর থেকে চিকিত্সা সমস্যা নির্ধারণ করতে পারবে না। অন্য আইনের অধীনে প্রকাশ করার প্রয়োজন হতে পারে।

অব্যবহৃত অসুস্থতার ছুটি:

পরবর্তী বছরে 40 ঘন্টা পর্যন্ত অব্যবহৃত অসুস্থতার ছুটি ব্যবহার করা যাবে। যদিও আপনার নিয়োগকর্তা আপনাকে প্রতি বছর 40 ঘন্টা পর্যন্ত অসুস্থতার ছুটি ব্যবহার করতে দেবে।

অসুস্থতার ছুটি ব্যবহার করার জন্য আপনার নিয়োগকর্তা আপনার উপর প্রতিশোধ গ্রহণ করতে পারবে না।

এইসব ক্ষেত্রে আপনার নিয়োগকর্তা আপনার উপর প্রতিশোধমূলক আচরণ করতে পারেন না:

- অসুস্থতার ছুটির অনুরোধ ও ব্যবহার করা।
- DCA দিয়ে আইনের লঙ্ঘনের অভিযুক্তের জন্য একটি অভিযোগ দাখিল করা।
- কোনো ব্যক্তি বা সহকর্মীর সঙ্গে আইনের লঙ্ঘনের বিষয়ে কথা বলা।
- আইনের একটি অভিযোগ লঙ্ঘন সংক্রান্ত একটি আদালত কার্যধারা অংশগ্রহণ করা।
- অন্য কোনো ব্যক্তিকে তার সম্ভাব্য অধিকার সম্পর্কে জানানো।

প্রতিশোধের মধ্যে রয়েছে হুমকি, নিয়মানুবর্তীতা, ডিসচার্জ, পদাবনতি, বরখাস্ত বা আপনার কার্যঘন্টা কমিয়ে দেওয়া বা আইনের অধীনে নিশ্চিত কোনো অধিকার চর্চা বা অনুশীলন করার জন্য আপনার বিরুদ্ধে অন্য কোন বিরূপ কর্মসংস্থানের ব্যবস্থা।

আপনার অভিযোগ দাখিল করার অধিকার আছে।

আপনি DCA এর মাধ্যমে অভিযোগ করতে পারেন। অভিযোগ ফর্ম পেতে, nyc.gov/PaidSickLeave এ অনলাইনে যান বা 311 এ (212-NEW-YORK outside NYC) যোগাযোগ করুন।

DCA একটি তদন্তের ব্যবস্থা করবে এবং আপনার অভিযোগের মধ্যস্থতা করতে চেষ্টা করবে। DCA তদন্ত করার, অভিযোগের মধ্যস্থতা করার বা আইনের স্বার্থ ছাড়া আপনার পরিচয় গোপন রাখবে।

এই বিজ্ঞপ্তিটির এবং আপনার অসুস্থতার ছুটির সংখ্যার প্রমাণ দেয় এমন সংক্রান্ত সমস্ত নথি এবং মোট জমানো অসুস্থতার ছুটি ও তার ব্যবহারের একটি প্রতিলিপি রেখে দিন।

দ্রষ্টব্য: অসুস্থতা সংক্রান্ত পাওনা ছুটির আইন অসুস্থতার ছুটির জন্য ন্যূনতম প্রয়োজনীয়তা সেট করে। আপনার নিয়োগকর্তার নীতি ইতিমধ্যেই হয়তো আইনের প্রয়োজনীয়তা পূরণ বা অতিক্রম করেছে।

ইংরেজীতে এবং DCA ওয়েবসাইটে আপনার প্রাথমিক ভাষা উপলব্ধ হলে সেই ভাষায় এই বিজ্ঞপ্তিটি দেওয়ার অধিকার আপনার আছে। DCA এই বিজ্ঞপ্তি স্প্যানিশ, চাইনিজ, ফরাসী - ক্রেওল, ইতালিয়ান, কোরিয়ান এবং রাশিয়ান ভাষাতে অনুবাদ করেছে।

প্রায়শই জিজ্ঞাসিত প্রশ্নাবলী সহ আরো তথ্যের জন্য, nyc.gov/PaidSickLeave এ যান বেতনসহ অসুস্থতার ছুটি সম্পর্কে আরো জিজ্ঞাসা করতে 311 এ কল করুন



Consumer
Affairs

Bill de Blasio
Mayor